

Bulletin sur l'insolvabilité

Insolvency Bulletin

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

Issued by the office of the
Superintendent of Bankruptcy

Avril 1990
vol. 10 n^o 4

April 1990
Vol. 10 No. 4

Canada



Bulletin sur l'insolvabilité

Insolvency Bulletin

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Avril 1990
vol. 10 n° 4

April 1990
Vol. 10 No. 4



Consommation
et Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

BULLETIN SUR L'INSOLVABILITÉ

Publié par le
Surintendant des faillites,
Bureau des Corporations,
Ministère de la Consommation
et des Corporations.

INSOLVENCY BULLETIN

Issued by the
Superintendent of Bankruptcy,
Bureau of Corporations,
Department of Consumer
and Corporate Affairs.

Le Bulletin sur l'insolvabilité a pour objectif de promouvoir la communication et de raffermir les liens entre le Bureau du Surintendant des faillites et les praticiens. Il s'adresse notamment aux syndics, juristes, registraires, comptables, gérants de crédit ainsi qu'à tous ceux qui s'intéressent aux domaines de la faillite et de l'insolvabilité.

Le Bulletin sur l'insolvabilité est publié et distribué gratuitement dix fois par année, les mois de juin, juillet et août étant regroupés dans un seul numéro.

Les opinions exprimées dans le Bulletin n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles du Bureau du Surintendant des faillites. La reproduction totale ou partielle des articles signés est interdite sauf consentement écrit de l'éditeur responsable.

Les demandes d'abonnement et toute correspondance doivent être adressées à l'éditeur responsable.

The objective of the Insolvency Bulletin is to promote communication and strengthen ties between the Office of the Superintendent of Bankruptcy and insolvency professionals. The Bulletin is aimed particularly at trustees, jurists, registrars, accountants, credit managers and to those with a general interest in bankruptcy and insolvency.

The Insolvency Bulletin is a free publication, published ten times a year. It combines the months of June, July and August in one single issue.

The opinions expressed in the Bulletin are solely those of individual authors and may not reflect the policy of the Office of the Superintendent of Bankruptcy. Reproduction in whole or in part of signed articles is prohibited without permission in writing from the editor.

Subscription requests and all correspondence should be addressed to the editor.

Renseignements:

Direction des faillites
Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel de Ville
Niveau commercial
Hull (Québec)
K1A 0C9

Francine Emery, Coordonnatrice/Coordinator
Henri Massüe-Monat, Éditeur responsable/Editor

For information:

Bankruptcy Branch
Place du Portage, Phase II
165 Hôtel de Ville Street
Commercial Level
Hull, Quebec
K1A 0C9

1-819-994-4760
1-819-997-3825

Table des matières

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

Sommaire des statistiques annuelles — 1989 . . .	101
<i>Introduction</i>	103
<i>Tableau 1</i> <i>Total des faillites et des propositions</i>	104
<i>Tableau 2</i> <i>Total des faillites de consommateurs</i>	104
<i>Tableau 3</i> <i>Total des faillites commerciales</i>	105
<i>Tableau 4</i> <i>Total des propositions</i>	105
<i>Tableau 5, A-L</i> <i>Faillites commerciales par province et selon le genre d'industrie</i>	106
<i>Tableau 6</i> <i>Faillites et propositions selon les principaux centres urbains</i>	132
<i>Tableau 7</i> <i>État récapitulatif de tous les actifs dont l'administration a été complétée</i>	135
<i>Tableau 7-A</i> <i>Actifs des faillites dont l'administration a été complétée</i>	135
<i>Tableau 7-B</i> <i>Actifs des propositions dont l'administration a été complétée</i>	135
<i>Tableau 8</i> <i>Paiement méthodique des dettes (Partie X, Loi sur la faillite)</i>	136
Statistiques — mois de janvier 1990	137
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites	A-1
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse	A-2

Table of Contents

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

Annual Statistical Summary — 1989	101
<i>Introduction</i>	103
<i>Table 1</i> <i>Total Bankruptcies and Proposals</i>	104
<i>Table 2</i> <i>Total Consumer Bankruptcies</i>	104
<i>Table 3</i> <i>Total Business Bankruptcies</i>	105
<i>Table 4</i> <i>Total Proposals</i>	105
<i>Table 5, A-L</i> <i>Business Bankruptcies by Province and by Type of Industry</i>	106
<i>Table 6</i> <i>Bankruptcies and Proposals by Major Urban Centers</i>	132
<i>Table 7</i> <i>Consolidation of all Estates Closed</i>	135
<i>Table 7-A</i> <i>Bankruptcy Estates Closed</i>	135
<i>Table 7-B</i> <i>Proposal Estates Closed</i>	135
<i>Table 8</i> <i>Orderly Payment of Debts (Part X, Bankruptcy Act)</i>	136
Statistics — month of January 1990	137
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy	A-1
Notice to Publisher of Change of Address	A-2



Canada

**Sommaire des
statistiques
annuelles**

**Annual
Statistical
Summary**

pour l'année civile 1989

for the 1989 calendar year



Consommation
et Corporations Canada
**Bureau du
surintendant
des faillites**

Consumer and
Corporate Affairs Canada
**Office of the
Superintendent
of Bankruptcy**



INTRODUCTION

Le présent sommaire des statistiques annuelles renferme les totalisations statistiques pour 1989. Il serait bon, à cet égard, de revoir brièvement les définitions pertinentes, certains caveats relativement aux sources de certaines données et les méthodes utilisées pour obtenir les renseignements du tableau "Faillites et Propositions signalées en 1989 selon les principaux centres urbains".

DÉFINITIONS

Faillite du consommateur

signifie une faillite dans laquelle une personne n'a pas contracté de dettes à la suite d'une entreprise commerciale ou dans laquelle les dettes attribuables à une entreprise commerciale représentent moins de 50% de l'ensemble des dettes.

Faillite d'affaires

signifie une faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées en raison de l'exploitation d'une entreprise commerciale ou d'affaires et qui inclut les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Proposition

signifie une procédure en vertu de la Loi sur la faillite par laquelle on accorde au débiteur, avec le consentement de ses créanciers et du tribunal, un concordat de ses dettes, un atermolement ou un accommodement pour pouvoir satisfaire ses créanciers.

CAVEAT

Toutes les totalisations statistiques ci-dessous qui renferment des BIENS et des DETTES indiquent les montants qui ont été déclarés par les débiteurs lorsqu'ils ont rempli sous serment leur déclaration d'affaires.

MÉTHODES

La totalisation statistique intitulée "Faillites et Propositions signalées en 1988 selon les principaux centres urbains" a été présentée conformément aux exigences de la TABLE DE CONVERSION, SECTEUR DE DISTRIBUTION POSTALE - CODE DE LA CLASSIFICATION GÉOGRAPHIQUE. Ce tableau est publié par la Division des normes de Statistiques Canada et il indique les centres urbains qui ont au moins une population de 50 000 habitants.

INTRODUCTION

This Annual Statistical Summary contains the statistical tabulations for 1989. We would first like to briefly go over the pertinent definitions, some caveats as to the sources of some of the data and the methodology used to obtain the information for the chart entitled "Bankruptcies & Proposals Reported in 1989 by Major Urban Centers".

DEFINITIONS

Consumer Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy where an individual has not incurred liabilities as a result of a business venture or where liabilities attributable to a business venture constitute less than 50% of the total liabilities owed.

Business Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy which is chiefly attributable to the liabilities incurred as a result of the carrying on of a commercial venture or business and includes proprietorships, partnerships and Limited Companies.

Proposal

Identified as being a proceeding under the Bankruptcy Act whereby the debtor, with the approval of his creditors and the Court, is granted a composition of his debts, an extension of time to pay his debts or a schema of arrangement to otherwise satisfy his creditors.

CAVEAT

All of the following Statistical Tabulations having ASSETS and LIABILITIES as part of their information variables reflect the amounts as they were declared by the debtors in the course of completing their sworn Statement of Affairs.

METHODOLOGY

The Statistical Tabulation "Bankruptcies & Proposals Reported in 1988 by Major Urban Centers" was formulated according to the requirements of the POSTAL DELIVERY AREA - GEOGRAPHICAL CLASSIFICATION CODE CONVERSION TABLE. This Table is issued by the Standards Division of Statistics Canada and shows urban centres having a population of at least 50,000 inhabitants.

Tableau 1

TOTAL DES FAILLITES ET DES PROPOSITIONS SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1989

Table 1

TOTAL BANKRUPTCIES AND PROPOSALS REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 1989

Province	Total des actifs	Total des éléments d'actifs	Total des passifs	Total des déficits
	— Total of Estates	— Total Assets \$	— Total Liabilities \$	— Total Deficiency \$
T.-N./Nfld.....	320	6,679,556	18,261,112	11,581,556
N.-É./N.S.	1,435	38,719,639	82,590,616	43,870,977
I.P.-É./P.E.I.	33	747,292	2,179,156	1,431,864
N.-B./N.B.	371	11,743,635	24,151,469	12,407,834
Québec	14,887	670,781,022	1,435,071,328	764,290,306
Ontario	10,892	242,721,204	751,951,658	509,230,454
Manitoba	1,823	83,098,827	152,133,540	69,034,713
Saskatchewan.....	1,571	69,882,774	132,677,893	62,795,119
Alberta	3,603	119,641,970	346,259,120	226,617,150
C.-B./B.C.	3,479	89,828,315	423,283,949	333,455,634
T.N.-O./N.W.T.....	8	54,491	848,871	794,380
Yukon	14	176,465	611,371	434,906
Canada.....	38,436	1,334,075,190	3,370,020,083	2,035,944,893

Tableau 2

TOTAL DES FAILLITES DE CONSOMMATEURS SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1989

Table 2

TOTAL CONSUMER BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR YEAR 1989

Province	Total des actifs	Total des éléments d'actifs	Total des passifs	Total des déficits
	— Total of Estates	— Total Assets \$	— Total Liabilities \$	— Total Deficiency \$
T.-N./Nfld.....	255	2,926,808	4,759,967	1,833,159
N.-É./N.S.	1,137	16,795,515	31,814,933	15,019,418
I.P.-É./P.E.I.	27	186,004	707,059	521,055
N.-B./N.B.	269	3,996,510	6,798,724	2,802,214
Québec	11,154	108,466,522	292,701,591	184,235,069
Ontario	8,902	76,755,309	266,995,359	190,240,050
Manitoba	1,419	31,885,301	39,227,620	7,342,319
Saskatchewan.....	1,013	37,973,710	46,926,627	8,952,917
Alberta	2,608	59,783,995	64,170,333	4,386,338
C.-B./B.C.	2,405	24,759,343	95,009,512	70,250,169
T.N.-O./N.W.T.....	5	31,011	647,967	616,956
Yukon	8	27,260	115,529	88,269
Canada.....	29,202	363,587,288	849,875,221	486,287,933

Tableau 3

TOTAL DES FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES
AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1989

Table 3

TOTAL BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED
IN THE CALENDAR YEAR 1989

Province	Total des actifs	Total des éléments d'actifs	Total des passifs	Total des déficits
	— Total of Estates	— Total Assets \$	— Total Liabilities \$	— Total Deficiency \$
T.-N./Nfld.....	63	3,312,498	12,595,457	9,282,959
N.-É./N.S.	289	20,834,912	48,755,367	27,920,455
I.P.-É./P.E.I.	6	561,288	1,472,097	910,809
N.-B./N.B.	92	7,686,425	16,838,996	9,152,571
Québec	3,559	434,310,433	941,974,417	507,663,984
Ontario	1,679	125,426,939	414,098,628	288,671,689
Manitoba	392	46,675,700	105,354,878	58,679,178
Saskatchewan.....	556	31,737,564	85,348,269	53,610,705
Alberta	979	57,333,783	275,232,061	217,898,278
C.-B./B.C.	1,040	45,678,749	296,617,295	250,938,546
T.N.-O./N.W.T.....	3	23,480	200,904	177,424
Yukon	6	149,205	495,842	346,637
Canada.....	8,664	773,730,976	2,198,984,211	1,425,253,235

Tableau 4

TOTAL DES PROPOSITIONS DÉPOSÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989

Table 4

TOTAL PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR 1989

Province	Total des actifs	Total des éléments d'actifs	Total des passifs	Total des déficits
	— Total of Estates	— Total Assets \$	— Total Liabilities \$	— Total Deficiency \$
T.-N./Nfld.....	2	440,250	905,688	465,438
N.-É./N.S.	9	1,089,212	2,020,316	931,104
I.P.-É./P.E.I.	0	0	0	0
N.-B./N.B.	10	60,700	513,749	453,049
Québec	174	128,004,067	200,395,320	72,391,253
Ontario	311	40,538,956	70,857,671	30,318,715
Manitoba	12	4,537,826	7,551,042	3,013,216
Saskatchewan.....	2	171,500	402,997	231,497
Alberta	16	2,524,192	6,856,726	4,332,534
C.-B./B.C.	34	19,390,223	31,657,142	12,266,919
T.N.-O./N.W.T.....	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0
Canada.....	570	196,756,926	321,160,651	124,403,725

CANADA

Tableau 5

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	600	64,486,492	139,266,187	74,779,695
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	43	1,753,373	8,056,994	6,303,621
Industries du textile/Textile industries.....	20	13,804,418	17,721,117	3,916,699
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	70	15,080,455	26,874,449	11,793,994
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	152	51,750,564	94,447,442	42,696,878
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	98	15,633,632	30,988,770	15,355,138
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	73	39,403,941	60,074,290	20,670,349
Industries de la machinerie/Machinery industries	27	3,284,616	10,191,671	6,907,055
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	43	11,106,464	32,666,662	21,560,198
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	38	37,876,345	52,276,661	14,400,316
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	22	6,929,884	11,851,189	4,921,305
Industries chimiques/Chemical industries.....	25	2,776,414	7,424,739	4,648,325
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	80	8,255,990	25,509,518	17,253,528
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	1,291	272,142,588	517,349,689	245,207,101
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	382	31,926,360	87,954,841	56,028,481
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	893	49,598,450	183,803,083	134,204,633
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	1,275	81,524,810	271,757,924	190,233,114
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	575	22,416,184	70,747,599	48,331,415

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

CANADA

Tableau 5 - (suite)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5 - (cont'd)

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	483	34,091,238	84,781,896	50,690,658
Marchandises générales/General Merchandise	63	2,840,602	6,983,630	4,143,028
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	682	49,703,433	131,786,282	82,082,849
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	354	48,579,490	90,047,471	41,467,981
Quincaillerie/Hardware	26	1,002,074	2,905,658	1,903,584
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	177	10,158,691	33,909,927	23,751,236
Autres commerces/Other Trades	868	37,249,700	122,577,773	85,328,073
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	3,228	206,041,412	543,740,236	337,698,824
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	299	54,312,425	272,713,214	218,400,789
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	157	12,619,743	55,229,488	42,609,745
Divertissements/Recreational services.....	184	5,938,548	41,327,852	35,389,304
Services commerciaux/Business services	548	35,093,000	229,883,334	194,790,334
Services personnels/Personal services	290	6,385,319	29,540,422	23,155,103
Autres services/Other services.....	1,392	99,673,131	237,442,052	137,768,921
Total - Tous les services/Total - All services	2,870	214,022,166	866,136,362	652,114,196
Total Global/Grand Total.....	8,664	773,730,976	2,198,984,211	1,425,253,235

TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND

Tableau 5-A

Table 5-A

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	4	17,275	228,010	210,735
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	0	0	0	0
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	1	50	39,182	39,132
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	2	71,800	386,344	314,544
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	0	0	0	0
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	0	0	0	0
Industries de la machinerie/Machinery industries	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	0	0	0	0
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	7	89,125	653,536	564,411
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	14	1,337,179	2,488,807	1,151,628
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	5	287,935	1,054,695	766,760
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	19	1,625,114	3,543,502	1,918,388
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	5	6,300	144,563	138,263

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND

Tableau 5-A - (suite)

Table 5-A - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	3	788,725	3,647,209	2,858,484
Marchandises générales/General Merchandise	2	1,000	49,543	48,543
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	5	20,609	1,456,359	1,435,750
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	0	0	0	0
Quincaillerie/Hardware	1	10,000	20,000	10,000
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	3	82,100	1,205,771	1,123,671
Autres commerces/Other Trades	7	365,320	639,468	274,148
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	26	1,274,054	7,162,913	5,888,859
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	1	1,600	122,790	121,190
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	1	205,900	558,756	352,856
Divertissements/Recreational services.....	2	12,200	104,943	92,743
Services commerciaux/Business services	1	9,000	50,575	41,575
Services personnels/Personal services	1	0	19,735	19,735
Autres services/Other services.....	5	95,505	378,707	283,202
Total - Tous les services/Total - All services	11	324,205	1,235,506	911,301
Total Global/Grand Total.....	63	3,312,498	12,595,457	9,282,959

NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA

Tableau 5-B

Table 5-B

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	55	762,259	1,996,293	1,234,034
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	2	10,972	55,704	44,732
Industries du textile/Textile industries.....	1	650	47,306	46,656
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	2	57,945	254,957	197,012
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	3	179,364	811,861	632,497
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	1	0	12,809	12,809
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	1	1,009	212,863	211,854
Industries de la machinerie/Machinery industries	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	1	68,055	148,076	80,021
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	1	11,466	13,200	1,734
Industries chimiques/Chemical industries.....	1	1,750,010	4,763,855	3,013,845
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	2	21,430	233,913	212,483
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	70	2,863,160	8,550,837	5,687,677
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	26	3,431,064	7,649,615	4,218,551
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	27	1,185,431	3,495,451	2,310,020
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	53	4,616,495	11,145,066	6,528,571
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	23	1,186,581	2,409,623	1,223,042

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA

Tableau 5-B - (suite)

Table 5-B - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	13	402,424	1,260,064	857,640
Marchandises générales/General Merchandise	2	93,200	148,490	55,290
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	32	4,570,761	8,498,702	3,927,941
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	1	8,557	12,663	4,106
Quincaillerie/Hardware	1	5,325	80,474	75,149
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	4	1,304,618	2,663,106	1,358,488
Autres commerces/Other Trades	17	1,147,307	2,043,459	896,152
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	93	8,718,773	17,116,581	8,397,808
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	8	896,601	2,309,117	1,412,516
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	4	11,287	258,585	247,298
Divertissements/Recreational services.....	7	201,751	665,482	463,731
Services commerciaux/Business services	10	369,274	1,077,084	707,810
Services personnels/Personal services	7	85,255	302,036	216,781
Autres services/Other services.....	37	3,072,316	7,330,579	4,258,263
Total - Tous les services/Total - All services	73	4,636,484	11,942,883	7,306,399
Total Global/Grand Total.....	289	20,834,912	48,755,367	27,920,455

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND

Tableau 5-C

Table 5-C

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	2	5,100	159,618	154,518
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	0	0	0	0
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	0	0	0	0
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	0	0	0	0
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	0	0	0	0
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	0	0	0	0
Industries de la machinerie/Machinery industries	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	0	0	0	0
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	2	5,100	159,618	154,518
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	0	0	0	0
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	1	484,101	871,131	387,030
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	1	484,101	871,131	387,030
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	1	5,952	16,562	10,610

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND

Tableau 5-C - (suite)

Table 5-C - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	0	0	0	0
Marchandises générales/General Merchandise	0	0	0	0
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	0	0	0	0
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	1	61,556	209,339	147,783
Quincaillerie/Hardware	0	0	0	0
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	0	0	0	0
Autres commerces/Other Trades	0	0	0	0
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	2	67,508	225,901	158,393
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate	0	0	0	0
Services/Services.....				
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	0	0	0	0
Divertissements/Recreational services.....	1	4,579	215,447	210,868
Services commerciaux/Business services	0	0	0	0
Services personnels/Personal services	0	0	0	0
Autres services/Other services.....	0	0	0	0
Total - Tous les services/Total - All services	1	4,579	215,447	210,868
Total Global/Grand Total.....	6	561,288	1,472,097	910,809

NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK

Tableau 5-D

Table 5-D

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	8	201,825	805,628	603,803
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	1	0	103,400	103,400
Industries du textile/Textile industries.....	1	2,500	47,203	44,703
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	0	0	0	0
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	1	0	57,199	57,199
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	1	87,290	225,049	137,759
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	1	46,500	384,318	337,818
Industries de la machinerie/Machinery industries	1	43,415	47,719	4,304
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	0	0	0	0
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	14	381,530	1,670,516	1,288,986
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	1	256,600	600,695	344,095
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	7	1,197,485	2,472,940	1,275,455
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	8	1,454,085	3,073,635	1,619,550
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	9	465,820	714,853	249,033

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK

Tableau 5-D - (suite)

Table 5-D - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	4	123,150	668,441	545,291
Marchandises générales/General Merchandise	0	0	0	0
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	11	2,681,700	3,746,596	1,064,896
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	7	215,008	251,320	36,312
Quincaillerie/Hardware	1	0	36,847	36,847
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	1	300	37,154	36,854
Autres commerces/Other Trades	10	286,217	1,061,603	775,386
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	43	3,772,195	6,516,814	2,744,619
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	3	103,800	228,316	124,516
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	2	96,000	373,662	277,662
Divertissements/Recreational services.....	5	137,714	421,995	284,281
Services commerciaux/Business services	3	161,350	638,343	476,993
Services personnels/Personal services	0	0	0	0
Autres services/Other services.....	14	1,579,751	3,915,715	2,335,964
Total - Tous les services/Total - All services	27	2,078,615	5,578,031	3,499,416
Total Global/Grand Total.....	92	7,686,425	16,838,996	9,152,571

QUEBEC

Tableau 5-E

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-E

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	109	24,375,798	33,562,863	9,187,065
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	10	460,793	2,543,570	2,082,777
Industries du textile/Textile industries.....	11	13,103,818	14,892,911	1,789,093
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	49	2,065,523	8,485,551	6,420,028
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	70	37,707,275	64,315,665	26,608,390
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	41	6,852,805	14,253,006	7,400,201
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	30	12,249,555	23,135,797	10,886,242
Industries de la machinerie/Machinery industries	11	656,652	3,403,890	2,747,238
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	14	8,939,371	12,545,172	3,605,801
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	16	35,002,187	46,904,150	11,901,963
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	14	6,575,523	11,269,130	4,693,607
Industries chimiques/Chemical industries.....	6	216,950	554,757	337,807
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	45	5,830,091	11,277,221	5,447,130
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	426	154,036,341	247,143,683	93,107,342
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	98	12,412,032	19,552,849	7,140,817
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	372	30,125,388	75,364,832	45,239,444
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	470	42,537,420	94,917,681	52,380,261
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	173	7,161,494	21,618,780	14,457,286

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

QUEBEC

Tableau 5-E - (suite)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-E - (cont'd)

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	278	20,374,312	43,091,979	22,717,667
Marchandises générales/General Merchandise	26	836,082	2,402,299	1,566,217
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	233	20,218,733	41,238,360	21,019,627
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	195	41,224,387	66,206,983	24,982,596
Quincaillerie/Hardware	14	757,826	2,057,849	1,300,023
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	64	2,415,607	9,981,173	7,565,566
Autres commerces/Other Trades	477	24,874,654	77,186,263	52,311,609
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	1,460	117,863,095	263,783,686	145,920,591
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate	119	40,062,871	143,877,519	103,814,648
Services/Services.....				
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	58	3,781,281	14,823,724	11,042,443
Divertissements/Recreational services.....	65	2,210,536	9,157,972	6,947,436
Services commerciaux/Business services	194	9,537,601	38,507,659	28,970,058
Services personnels/Personal services	143	2,629,779	13,996,482	11,366,703
Autres services/Other services.....	624	61,651,509	115,766,011	54,114,502
Total - Tous les services/Total - All services	1,203	119,873,577	336,129,367	216,255,790
Total Global/Grand Total.....	3,559	434,310,433	941,974,417	507,663,984

ONTARIO

Tableau 5-F

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-F

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	33	2,018,449	5,597,129	3,578,680
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	9	299,593	2,355,613	2,056,020
Industries du textile/Textile industries.....	5	557,450	1,097,896	540,446
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	14	11,797,537	15,894,110	4,096,573
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	31	2,007,100	7,282,071	5,274,971
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	28	3,251,286	7,466,219	4,214,933
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	22	24,399,129	28,861,936	4,462,807
Industries de la machinerie/Machinery industries	8	1,767,303	4,629,567	2,862,264
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	15	1,069,006	3,615,773	2,546,767
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	10	1,484,582	2,889,686	1,405,104
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	7	342,895	568,859	225,964
Industries chimiques/Chemical industries.....	4	345,343	865,552	520,209
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	14	1,408,215	11,149,604	9,741,389
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	200	50,747,888	92,274,015	41,526,127
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	115	5,753,097	21,100,428	15,347,331
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	171	6,953,537	40,776,721	33,823,184
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	286	12,706,634	61,877,149	49,170,515
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	91	2,598,578	9,811,754	7,213,176

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

ONTARIO

Tableau 5-F - (suite)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-F - (cont'd)

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	65	6,526,913	19,838,878	13,311,965
Marchandises générales/General Merchandise	21	572,167	1,514,090	941,923
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	141	9,871,788	35,147,347	25,275,559
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	96	4,413,934	16,024,718	11,610,784
Quincaillerie/Hardware	3	12,128	128,571	116,443
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	48	3,562,089	13,301,873	9,739,784
Autres commerces/Other Trades	145	2,932,428	15,968,597	13,036,169
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	610	30,490,025	111,735,828	81,245,803
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	37	3,445,108	11,021,634	7,576,526
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	36	3,945,017	22,892,340	18,947,323
Divertissements/Recreational services.....	44	909,341	13,510,678	12,601,337
Services commerciaux/Business services	122	12,518,021	55,819,213	43,301,192
Services personnels/Personal services	55	964,326	6,576,065	5,611,739
Autres services/Other services.....	289	9,700,579	38,391,706	28,691,127
Total - Tous les services/Total - All services	583	31,482,392	148,211,636	116,729,244
Total Global/Grand Total.....	1,679	125,426,939	414,098,628	288,671,689

MANITOBA

Tableau 5-G

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-G

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	30	17,072,698	29,262,239	12,189,541
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	5	112,120	870,204	758,084
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoterie)/ Clothing industries (including knitting mills).....	0	0	0	0
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	2	1,068,500	1,479,070	410,570
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	2	4,013,853	5,159,707	1,145,854
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	4	1,916,600	4,315,225	2,398,625
Industries de la machinerie/Machinery industries	4	353,201	546,817	193,616
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	1	200	48,000	47,800
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	1	318,341	482,574	164,233
<hr/>				
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	49	24,855,513	42,163,836	17,308,323
<hr/>				
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	17	932,832	2,384,816	1,451,984
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	28	474,449	2,214,511	1,740,062
<hr/>				
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	45	1,407,281	4,599,327	3,192,046
<hr/>				
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	31	1,001,905	3,016,788	2,014,883

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

MANITOBA

Tableau 5-G - (suite)

Table 5-G - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	20	665,432	1,770,017	1,104,585
Marchandises générales/General Merchandise	1	94,700	150,843	56,143
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	44	3,023,866	7,493,153	4,469,287
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	8	819,776	1,548,714	728,938
Quincaillerie/Hardware	2	131,300	335,864	204,564
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	14	676,209	1,234,274	558,065
Autres commerces/Other Trades	37	1,585,910	4,599,413	3,013,503
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	157	7,999,098	20,149,066	12,149,968
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	17	2,034,116	18,758,020	16,723,904
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	5	316,297	1,332,814	1,016,517
Divertissements/Recreational services.....	8	261,639	426,877	165,238
Services commerciaux/Business services	20	1,237,418	2,504,448	1,267,030
Services personnels/Personal services	17	348,722	2,056,525	1,707,803
Autres services/Other services.....	74	8,215,616	13,363,965	5,148,349
Total - Tous les services/Total - All services	141	12,413,808	38,442,649	26,028,841
Total Global/Grand Total.....	392	46,675,700	105,354,878	58,679,178

SASKATCHEWAN

Tableau 5-H

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-H

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	161	10,488,902	27,535,845	17,046,943
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	3	194,700	479,487	284,787
Industries du textile/Textile Industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	0	0	0	0
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	12	759,724	1,291,291	531,567
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	4	50,000	305,405	255,405
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	4	43,578	156,582	113,004
Industries de la machinerie/Machinery industries.....	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	3	532,707	1,630,902	1,098,195
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	2	133,900	249,397	115,497
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	2	161,500	292,448	130,948
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	191	12,365,011	31,941,357	19,576,346
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	22	1,210,179	3,917,925	2,707,746
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	26	1,262,294	3,073,097	1,810,803
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	48	2,472,473	6,991,022	4,518,549
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	32	1,614,049	4,568,007	2,953,958

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

SASKATCHEWAN

Tableau 5-H - (suite)

Table 5-H - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	26	883,910	2,477,709	1,593,799
Marchandises générales/General Merchandise	2	181,480	391,872	210,392
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	60	3,695,195	9,923,874	6,228,679
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	12	1,047,253	1,765,104	717,851
Quincaillerie/Hardware	0	0	0	0
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	17	462,944	1,644,275	1,181,331
Autres commerces/Other Trades	39	1,856,614	3,822,985	1,966,371
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	188	9,741,445	24,593,826	14,852,381
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Finances/Services.....	12	1,023,432	1,707,795	684,363
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	11	1,118,678	3,144,206	2,025,528
Divertissements/Recreational services.....	8	406,200	614,993	208,793
Services commerciaux/Business services	16	581,622	1,671,216	1,089,594
Services personnels/Personal services	11	349,919	733,083	383,164
Autres services/Other services.....	71	3,678,784	13,950,771	10,271,987
Total - Tous les services/Total - All services	129	7,158,635	21,822,064	14,663,429
Total Global/Grand Total.....	556	31,737,564	85,348,269	53,610,705

ALBERTA

Tableau 5-1

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-1

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	95	6,268,403	22,898,378	16,629,975
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	8	405,063	876,073	471,010
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoterie)/ Clothing industries (including knitting mills).....	1	1,155,000	1,893,067	738,067
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	7	161,595	398,038	236,443
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	11	696,332	1,786,389	1,090,057
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	6	372,972	1,735,251	1,362,279
Industries de la machinerie/Machinery industries	2	464,011	1,497,213	1,033,202
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	3	31,115	848,958	817,843
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	3	525,836	930,878	405,042
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries	2	111,000	481,899	370,899
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	6	524,993	996,102	471,109
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	144	10,716,320	34,342,246	23,625,926
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	47	4,989,232	22,128,859	17,139,627
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	122	5,510,997	39,859,232	34,348,235
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	169	10,500,229	61,988,091	51,487,862
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	111	6,349,901	19,257,549	12,907,648

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

ALBERTA

Tableau 5-1 - (suite)

Table 5-1 - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	39	1,693,867	5,173,351	3,479,484
Marchandises générales/General Merchandise	5	279,126	348,423	69,297
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	74	3,183,507	8,614,103	5,430,596
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	17	646,634	1,599,265	952,631
Quincaillerie/Hardware	3	83,495	181,681	98,186
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	16	1,049,558	2,500,795	1,451,237
Autres commerces/Other Trades	57	2,250,383	8,120,961	5,870,578
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	322	15,536,471	45,796,128	30,259,657
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	65	5,793,509	78,349,731	72,556,222
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	21	1,856,560	7,409,200	5,552,640
Divertissements/Recreational services.....	19	1,368,435	3,239,575	1,871,140
Services commerciaux/Business services	82	5,514,784	25,114,625	19,599,841
Services personnels/Personal services	32	808,481	2,494,755	1,686,274
Autres services/Other services.....	125	5,238,994	16,497,710	11,258,716
Total - Tous les services/Total - All services	344	20,580,763	133,105,596	112,524,833
Total Global/Grand Total.....	979	57,333,783	275,232,061	217,898,278

COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA

Tableau 5-J

Table 5-J

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	103	3,275,783	17,220,184	13,944,401
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	5	270,132	772,943	502,811
Industries du textile/Textile industries.....	2	140,000	1,635,801	1,495,801
Industries du vêtement (y compris les tricoterie)/ Clothing industries (including knitting mills).....	2	2,900	189,021	186,121
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	24	9,795,206	18,425,903	8,630,697
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	10	682,066	1,780,186	1,098,120
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	4	324,098	1,167,087	842,989
Industries de la machinerie/Machinery industries	1	34	66,465	66,431
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	7	466,210	13,877,781	13,411,571
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	7	729,840	1,302,550	572,710
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	9	191,411	418,228	226,817
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	12	152,920	1,370,104	1,217,184
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	186	16,030,600	58,226,253	42,195,653
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	42	1,604,145	8,130,847	6,526,702
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	133	2,115,233	14,603,743	12,488,510
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	175	3,719,378	22,734,590	19,015,212
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities.....	98	2,023,304	9,070,264	7,046,960

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA

Tableau 5-J - (suite)

Table 5-J - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	34	2,632,105	6,845,952	4,213,847
Marchandises générales/General Merchandise	4	782,847	1,978,070	1,195,223
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	81	2,436,719	15,610,858	13,174,139
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	17	142,385	2,429,365	2,286,980
Quincaillerie/Hardware	1	2,000	64,372	62,372
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	10	605,266	1,341,506	736,240
Autres commerces/Other Trades	78	1,870,517	8,980,933	7,110,416
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	323	10,495,143	46,321,320	35,826,177
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	36	936,288	16,285,854	15,349,566
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	19	1,288,723	4,436,201	3,147,478
Divertissements/Recreational services.....	25	426,153	12,969,890	12,543,737
Services commerciaux/Business services	100	5,163,930	104,500,171	99,336,241
Services personnels/Personal services	24	1,198,837	3,361,741	2,162,904
Autres services/Other services.....	152	6,419,697	27,781,275	21,361,578
Total - Tous les services/Total - All services	356	15,433,628	169,335,132	153,901,504
Total Global/Grand Total.....	1,040	45,678,749	296,617,295	250,938,546

TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES

Tableau 5-K

Table 5-K

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	0	0	0	0
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoterie)/ Clothing industries (including knitting mills).....	1	1,500	118,561	117,061
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	0	0	0	0
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	0	0	0	0
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	0	0	0	0
Industries de la machinerie/Machinery industries	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	0	0	0	0
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing	1	1,500	118,561	117,061
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	0	0	0	0
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	1	1,600	16,730	15,130
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	1	1,600	16,730	15,130
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	0	0	0	0

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES

Tableau 5-K - (suite)

Table 5-K - (cont'd)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	0	0	0	0
Marchandises générales/General Merchandise	0	0	0	0
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	0	0	0	0
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	0	0	0	0
Quincaillerie/Hardware	0	0	0	0
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	0	0	0	0
Autres commerces/Other Trades	0	0	0	0
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	0	0	0	0
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Services/Services.....	0	0	0	0
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	0	0	0	0
Divertissements/Recreational services.....	0	0	0	0
Services commerciaux/Business services	0	0	0	0
Services personnels/Personal services	0	0	0	0
Autres services/Other services.....	1	20,380	65,613	45,233
Total - Tous les services/Total - All services	1	20,380	65,613	45,233
Total Global/Grand Total.....	3	23,480	200,904	177,424

YUKON

Tableau 5-L

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-L

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Industries primaires/Primary Industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières/Manufacturing Industries				
Industries des aliments et boissons/Food and beverage industries.....	0	0	0	0
Industries du textile/Textile industries.....	0	0	0	0
Industries du vêtement (y compris les tricoteriers)/ Clothing industries (including knitting mills).....	0	0	0	0
Industries du bois (y compris les meubles)/ Wood industries (including furniture)	0	0	0	0
Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)/Paper and allied industries (including printing and publishing).....	0	0	0	0
Industries métallurgiques/Primary and fabricated metal industries.....	1	50,500	105,231	54,731
Industries de la machinerie/Machinery industries	0	0	0	0
Industries du matériel de transport/Transportation equipment industries.....	0	0	0	0
Industries des appareils électriques/Electrical products industries.....	0	0	0	0
Industries des produits minéraux non métalliques/ Non-metallic mineral products industries.....	0	0	0	0
Industries chimiques/Chemical industries.....	0	0	0	0
Autres industries manufacturières/Other manufacturing industries	0	0	0	0
Total - Toutes les industries manufacturières/ Total - All Manufacturing.....	1	50,500	105,231	54,731
Industries de la construction/Construction Industries				
Entrepreneurs généraux/General contractors.....	0	0	0	0
Entrepreneurs spécialisés/Special Trade contractors	0	0	0	0
Total - Toutes les industries de la construction/ Total - All Construction.....	0	0	0	0
Transports, communication et autres services d'utilité publique/Transportation, Communication and Other Utilities	1	2,300	118,856	116,556

(Suite à la page suivante)/(Continued on following page)

YUKON

Tableau 5-L - (suite)

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Table 5-L - (cont'd)

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1989, BY TYPE OF INDUSTRY

Genre d'industrie — Type of industry	Nombre de cas — Number of Cases	Total des éléments d'actifs — Total Assets \$	Total des passifs — Total Liabilities \$	Total des déficits — Total Deficiency \$
Commerce (de gros et de détail)/Trade (Wholesale and Retail)				
Aliments/Food.....	1	400	8,296	7,896
Marchandises générales/General Merchandise	0	0	0	0
Produits et matériel automobiles/Automotive products and machinery	1	555	56,930	56,375
Vêtements et chaussures/Apparel and Shoes	0	0	0	0
Quincaillerie/Hardware	0	0	0	0
Meubles et accessoires de maison/Household Furniture and Appliances	0	0	0	0
Autres commerces/Other Trades	1	80,350	154,091	73,741
Total - Tous les commerces/Total - All Trade	4	83,605	338,173	254,568
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate				
Finances, Assurance et Immeubles/Finance, Insurance and Real Estate	0	0	0	0
Services/Services.....				
Education, Santé, Bien-être/Education, Health and Welfare	0	0	0	0
Divertissements/Recreational services.....	0	0	0	0
Services commerciaux/Business services	1	15,100	52,438	37,338
Services personnels/Personal services	0	0	0	0
Autres services/Other services.....	0	0	0	0
Total - Tous les services/Total - All services	1	15,100	52,438	37,338
Total Global/Grand Total.....	6	149,205	495,842	346,637

Tableau 6
FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN 1989
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS

Table 6
BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN 1989
BY MAJOR URBAN CENTERS

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	109	31	2	142	3,618,369	8,701,202
AUTRES/OTHERS	146	32	0	178	3,061,187	9,559,910
TOTAL	255	63	2	320	6,679,556	18,261,112
N.-É./N.S.						
HALIFAX	503	112	3	618	17,557,303	40,400,378
SYDNEY	123	15	1	139	2,377,357	5,351,480
SYDNEY MINES	30	3	0	33	297,650	879,311
AUTRES/OTHERS	481	159	5	645	18,487,329	35,959,447
TOTAL	1,137	289	9	1,435	38,719,639	82,590,616
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	9	1	0	10	71,432	398,824
AUTRES/OTHERS	18	5	0	23	675,860	1,780,332
TOTAL	27	6	0	33	747,292	2,179,156
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	16	10	0	26	1,278,675	3,142,956
MONCTON	52	19	4	75	1,796,444	4,909,025
SAINT-JOHN	43	12	0	55	1,295,441	3,155,651
AUTRES/OTHERS	158	51	6	215	7,373,075	12,943,837
TOTAL	269	92	10	371	11,743,635	24,151,469
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	18	8	1	27	475,001	1,319,054
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	172	93	1	266	9,010,463	16,443,874
DRUMMONDVILLE	85	44	2	131	7,364,552	12,058,428
GRANBY	126	40	0	166	1,875,441	5,875,381
HULL/GATINEAU/AYLMER	769	139	10	918	25,302,224	46,741,145
MONTRÉAL	4,733	1,297	69	6,099	255,012,507	659,978,103
QUÉBEC	1,033	345	24	1,402	58,426,749	128,294,827
RIMOUSKI	62	33	1	96	2,146,948	4,509,258
ROUYN	52	11	0	63	362,610	2,204,017
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	116	30	2	148	6,777,236	12,765,247
SHAWINIGAN	104	39	5	148	4,202,633	10,146,358
SHERBROOKE	223	87	2	312	4,513,726	24,340,474
SOREL	40	23	0	63	897,435	2,080,048
ST-HYACINTHE	62	35	0	97	50,924,759	69,287,634
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	98	21	0	119	1,475,311	4,607,942
ST-JERÔME	103	27	0	130	1,425,855	5,183,667
THETFORD MINES	24	9	1	34	1,276,488	2,195,087
TROIS-RIVIÈRES	157	92	3	252	6,448,044	13,135,989
VICTORIAVILLE	42	31	3	76	11,984,016	20,185,489
AUTRES/OTHERS	3,135	1,155	50	4,340	220,879,024	393,719,306
TOTAL	11,154	3,559	174	14,887	670,781,022	1,435,071,328

Tableau 6 - (suite)

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN 1989
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

Table 6 - (cont'd)

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN 1989
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	58	8	0	66	268,001	2,331,995
BELLEVILLE	47	14	0	61	447,875	1,925,857
BRANTFORD	90	21	0	111	855,507	8,385,272
BROCKVILLE	33	5	0	38	708,953	1,227,323
CHATHAM	60	7	0	67	751,330	3,318,983
CORNWALL	59	8	0	67	3,577,166	5,114,364
GUELPH	117	11	1	129	2,047,849	5,845,162
HAMILTON	590	90	11	691	32,173,578	53,486,214
KINGSTON	178	43	1	222	3,529,315	17,707,266
KITCHENER	335	38	2	375	3,345,560	18,612,303
LONDON	297	55	0	352	4,004,872	14,176,840
MIDLAND	8	1	0	9	472,614	400,580
NORTH BAY	76	21	0	97	534,143	2,652,671
ORILLIA	19	5	0	24	1,199,257	1,108,481
OSHAWA	208	23	10	241	3,847,689	10,442,771
OTTAWA	858	181	10	1,049	33,943,894	92,807,872
OWEN SOUND	15	4	0	19	135,667	1,384,391
PETERBOROUGH	97	9	0	106	697,779	2,165,937
SARNIA	60	9	0	69	490,939	2,709,008
SAULT-STE-MARIE	88	9	0	97	1,357,823	3,811,448
ST-CATHARINES/NIAGARA	337	37	4	378	4,301,797	18,532,321
STRATFORD	19	5	0	24	331,326	1,189,900
SUDBURY	118	23	0	141	1,875,556	5,716,538
THUNDER BAY	43	22	0	65	947,764	3,687,308
TORONTO	2,997	548	241	3,786	78,355,850	316,777,451
TRENTON	11	6	0	17	175,166	604,542
WINDSOR	209	34	6	249	2,312,163	10,542,920
AUTRES/OTHERS	1,875	442	25	2,342	60,031,771	145,285,940
TOTAL	8,902	1,679	311	10,892	242,721,204	751,951,658
MANITOBA						
WINNIPEG	1,097	222	11	1,330	50,053,516	96,098,328
AUTRES/OTHERS	322	170	1	493	33,045,311	56,035,212
TOTAL	1,419	392	12	1,823	83,098,827	152,133,540
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	51	19	1	71	2,740,416	5,075,796
PRINCE ALBERT	32	11	0	43	1,554,413	2,781,420
REGINA	267	136	0	403	15,263,895	27,393,012
SASKATOON	348	101	0	449	21,966,761	40,816,160
AUTRES/OTHERS	315	289	1	605	28,357,289	56,611,505
TOTAL	1,013	556	2	1,571	69,882,774	132,677,893

Tableau 6 - (suite)

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN 1989
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

Table 6 - (cont'd)

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN 1989
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	991	261	10	1,262	38,836,575	134,331,092
EDMONTON	835	312	4	1,151	37,246,035	132,173,676
MEDICINE HAT	49	26	0	75	2,423,060	3,988,223
AUTRES/OTHERS	733	380	2	1,115	41,136,300	75,766,129
TOTAL	2,608	979	16	3,603	119,641,970	346,259,120
C.-B./C.B.						
CHILLIWACK	19	15	1	35	589,242	2,360,609
COURTENAY	19	4	0	23	559,972	1,739,294
KAMLOOPS	106	32	0	138	2,499,773	6,001,724
KELOWNA	102	30	1	133	1,999,132	12,566,971
NANAIMO	36	22	1	59	1,262,464	4,218,617
PRINCE-GEORGE	112	43	4	159	3,055,239	10,869,745
TERRACE	15	8	0	23	252,189	867,726
VANCOUVER	1,159	453	22	1,634	52,201,511	278,291,917
VERNON	38	21	0	59	1,447,480	3,705,200
VICTORIA	237	92	2	331	3,018,698	20,994,204
AUTRES/OTHERS	562	320	3	885	22,942,615	81,667,942
TOTAL	2,405	1,040	34	3,479	89,828,315	423,283,949
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	5	3	0	8	54,491	848,871
YUKON						
TOTAL	8	6	0	14	176,465	611,371
CANADA						
TOTAL	29,202	8,664	570	38,436	1,334,075,190	3,370,020,083

Tableau 7

ÉTAT RÉCAPITULATIF DE TOUS LES ACTIFS DONT
L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1989

Table 7

CONSOLIDATION OF ALL ESTATES CLOSED IN THE
CALENDAR YEAR 1989

Région	Nombre d'actifs	Éléments d'actif	Passif	Déficit	Réalizations par les syndicis	Des frais d'administration	Dividendes
Region	Number of Estates	Assets \$	Liabilities \$	Deficit \$	Realizations by Trustees \$	Administrative Expenses \$	Dividends \$
Atlantique/Atlantic.....	1,205	18,013,530	69,966,417	51,952,887	4,051,091	2,272,067	1,779,024
Quebec.....	6,828	144,867,856	483,167,710	338,299,854	48,778,572	32,428,774	16,349,798
Ontario.....	6,626	91,916,732	428,397,332	336,480,600	29,942,103	14,989,792	14,952,311
Prairies.....	4,941	173,873,371	634,298,105	460,424,734	28,726,150	17,910,155	10,815,995
Pacifique/Pacific	3,657	179,827,263	568,458,201	388,630,938	22,495,546	10,770,117	11,725,429
Canada.....	23,257	608,498,752	2,184,287,765	1,575,789,013	133,993,462	78,370,905	55,622,557

Tableau 7-A

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉES AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1989 (FAILLITES)

Table 7-A

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 1989
(BANKRUPTCIES)

Région	Nombre d'actifs	Éléments d'actif	Passif	Déficit	Réalizations par les syndicis	Des frais d'administration	Dividendes
Region	Number of Estates	Assets \$	Liabilities \$	Deficit \$	Realizations by Trustees \$	Administrative Expenses \$	Dividends \$
Atlantique/Atlantic.....	1,167	16,104,110	59,872,180	43,768,070	3,570,696	2,129,482	1,441,214
Quebec.....	6,777	128,803,842	455,286,810	326,482,968	44,659,489	30,624,390	14,035,099
Ontario.....	6,596	87,547,424	423,081,634	335,534,210	27,871,931	14,804,601	13,067,330
Prairies.....	4,910	170,966,126	562,584,899	391,618,773	28,083,123	17,703,981	10,379,142
Pacifique/Pacific	3,588	172,562,387	526,692,078	354,129,691	19,541,911	9,921,829	9,620,082
Canada.....	23,038	575,983,889	2,027,517,601	1,451,533,712	123,727,150	75,184,283	48,542,867

Tableau 7-B

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1989 (PROPOSITIONS)

Table 7-B

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 1989
(PROPOSALS)

Région	Nombre d'actifs	Éléments d'actif	Passif	Déficit	Réalizations par les syndicis	Des frais d'administration	Dividendes
Region	Number of Estates	Assets \$	Liabilities \$	Deficit \$	Realizations by Trustees \$	Administrative Expenses \$	Dividends \$
Atlantique/Atlantic.....	38	1,909,420	10,094,237	8,184,817	480,395	142,585	337,810
Quebec.....	51	16,064,014	27,880,900	11,816,886	4,119,083	1,804,384	2,314,699
Ontario.....	30	4,369,308	5,315,698	946,390	2,070,172	185,191	1,884,981
Prairies.....	31	2,907,245	71,713,206	68,805,961	643,027	206,174	436,853
Pacifique/Pacific	69	7,264,876	41,766,123	34,501,247	2,953,635	848,288	2,105,347
Canada.....	219	32,514,863	156,770,164	124,255,301	10,266,312	3,186,622	7,079,690

Tableau 8

Table 8

PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)
ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)

	Provinces participantes							Total
	Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Ile du Prince-Édouard	Prince Edward Island	
Rapport de l'année 1989	Participating Provinces							
Report for the year 1989								
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant l'année.....	660	130	68	59	525	17		1,459
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the year.....								
Montant versé à la cour durant l'année relativement à toutes les ordonnances de fusion.....	3,561,005.74	986,469.81	521,707.97	302,721.99	2,160,161.51	71,142.67		7,603,209.69
Total amount paid into court on all consolidation orders during the year.....								
Montant distribué durant l'année aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion.....	3,544,222.75	986,469.81	574,446.87	286,539.07	2,150,522.74	72,716.49		7,614,917.73
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the year.....								
Nombre total de cas complétés ou annulés durant l'année.....	547	177	113	15	401	18		1,271
Total number of terminations and defaults during the year.....								

Statistiques

FAILLITES

janvier 1990

Statistics

BANKRUPTCIES

January 1990

	Mois courant — Current month			Cumul pour l'année — Yearly to date		
	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total
T.-N./Nfld.	24	3	27	24	3	27
N.-É./N.S.	116	31	147	116	31	147
I.P.-É./P.E.I.	2	1	3	2	1	3
N.-B./N.B.	26	12	38	26	12	38
Québec	1,000	331	1,331	1,000	331	1,331
Ontario	909	164	1,073	909	164	1,073
Manitoba	113	30	143	113	30	143
Saskatchewan	81	50	131	81	50	131
Alberta	237	89	326	237	89	326
C.-B./B.C.	220	106	326	220	106	326
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	1	1	0	1	1
Canada	2,728	818	3,546	2,728	818	3,546

PROPOSITIONS

janvier 1990

PROPOSALS

January 1990

	Mois courant — Current month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
T.-N./Nfld.	0		0	
N.-É./N.S.	2		2	
I.P.-É./P.E.I.	0		0	
N.-B./N.B.	1		1	
Québec	14		14	
Ontario	36		36	
Manitoba	0		0	
Saskatchewan	0		0	
Alberta	2		2	
C.-B./B.C.	4		4	
T.N.-O./N.W.T.	0		0	
Yukon	0		0	
Canada	59		59	

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE JANVIER 1990, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF JANUARY 1990, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois Courant — Current month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	2	135,645	2	135,645
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	1	156,594	1	156,594
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	3	292,239	3	292,239

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	7	392,074	7	392,074
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	2	962,851	2	962,851
Industries de la construction Construction industries	8	1,620,162	8	1,620,162
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	4	274,341	4	274,341
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	4	245,621	4	245,621
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	1	59,200	1	59,200
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	1	845,777	1	845,777
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	2	421,870	2	421,870
Autres industries de services Other service industries	2	172,202	2	172,202
Total	31	4,994,098	31	4,994,098

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	1	45,169	1	45,169
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	1	45,169	1	45,169

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	2	220,000	2	220,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	2	319,744	2	319,744
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	2	111,194	2	111,194
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	2	123,928	2	123,928
Industries du commerce de détail Retail trade industries	2	90,261	2	90,261
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	2	583,869	2	583,869
Autres industries de services Other service industries	0	0	0	0
Total	12	1,448,996	12	1,448,996

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	5	709,887	5	709,887
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries.....	1	3,318,173	1	3,318,173
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	4	1,459,049	4	1,459,049
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	1	82,015	1	82,015
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	27	4,607,296	27	4,607,296
Industries de la construction Construction industries	29	2,388,513	29	2,388,513
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	18	8,291,297	18	8,291,297
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	3	210,304	3	210,304
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	12	5,776,800	12	5,776,800
Industries du commerce de détail Retail trade industries	112	10,236,967	112	10,236,967
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	1	240,736	1	240,736
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	6	1,149,046	6	1,149,046
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	16	2,987,273	16	2,987,273
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	1	553,872	1	553,872
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	1	24,652	1	24,652
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries.....	7	831,687	7	831,687
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	55	6,624,021	55	6,624,021
Autres industries de services Other service industries	32	4,283,509	32	4,283,509
Total	331	53,775,097	331	53,775,097

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	2	68,329	2	68,329
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	13	11,413,349	13	11,413,349
Industries de la construction Construction industries	36	4,196,040	36	4,196,040
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	17	1,551,712	17	1,551,712
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	1	17,000	1	17,000
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	6	2,351,998	6	2,351,998
Industries du commerce de détail Retail trade industries	47	5,960,101	47	5,960,101
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	2	429,709	2	429,709
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	8	2,114,934	8	2,114,934
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	20	3,343,721	20	3,343,721
Autres industries de services Other service industries	12	1,757,579	12	1,757,579
Total	164	33,204,472	164	33,204,472

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	3	214,554	3	214,554
Industries de la construction Construction industries.....	1	13,125	1	13,125
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	6	415,314	6	415,314
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	5	469,464	5	469,464
Industries du commerce de détail Retail trade industries	5	1,406,893	5	1,406,893
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	1	31,601	1	31,601
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	1	196,848	1	196,848
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	2	167,000	2	167,000
Autres industries de services Other service industries.....	6	406,304	6	406,304
Total	30	3,321,103	30	3,321,103

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	16	3,100,540	16	3,100,540
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	1	853,633	1	853,633
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries	1	215,212	1	215,212
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	7	685,648	7	685,648
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	1	51,466	1	51,466
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	2	734,491	2	734,491
Industries du commerce de détail Retail trade industries	11	1,620,352	11	1,620,352
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	3	791,725	3	791,725
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	6	366,000	6	366,000
Autres industries de services Other service industries	2	213,067	2	213,067
Total	50	8,632,134	50	8,632,134

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	8	500,401	8	500,401
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	4	297,202	4	297,202
Industries de la construction				
Construction industries.....	24	3,642,995	24	3,642,995
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	8	1,099,118	8	1,099,118
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	1	14,589	1	14,589
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	2	210,748	2	210,748
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	14	1,253,194	14	1,253,194
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	3	1,198,833	3	1,198,833
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	9	937,248	9	937,248
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	1	455,181	1	455,181
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	7	933,778	7	933,778
Autres industries de services				
Other service industries.....	8	605,417	8	605,417
Total	89	11,148,704	89	11,148,704

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	1	57,829	1	57,829
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	1	49,131	1	49,131
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries.....	2	200,487	2	200,487
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	6	1,435,397	6	1,435,397
Industries de la construction Construction industries.....	16	1,666,845	16	1,666,845
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	13	2,598,692	13	2,598,692
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	8	1,820,119	8	1,820,119
Industries du commerce de détail Retail trade industries	27	1,818,601	27	1,818,601
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	1	22,147	1	22,147
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	11	500,462	11	500,462
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	24,721	1	24,721
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	12	518,650	12	518,650
Autres industries de services Other service industries	7	250,895	7	250,895
Total	106	10,963,976	106	10,963,976

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	1	83,500	1	83,500
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries.....	0	0	0	0
Total	1	83,500	1	83,500

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

	Mois Courant		Cumul pour l'année	
	Current Month		Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	32	4,436,986	32	4,436,986
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	9	3,759,378	9	3,759,378
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	9	1,963,036	9	1,963,036
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	2	935,648	2	935,648
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	55	18,930,649	55	18,930,649
Industries de la construction				
Construction industries.....	119	14,198,281	119	14,198,281
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	75	15,027,316	75	15,027,316
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	6	293,359	6	293,359
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	37	11,487,548	37	11,487,548
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	222	22,631,990	222	22,631,990
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	2	299,936	2	299,936
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	15	3,591,460	15	3,591,460
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	46	7,417,295	46	7,417,295
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	2	750,720	2	750,720
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	1	24,652	1	24,652
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	9	1,311,589	9	1,311,589
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	108	13,160,672	108	13,160,672
Autres industries de services				
Other service industries	69	7,688,973	69	7,688,973
Total	818	127,909,488	818	127,909,488

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per major groups (1980)

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JANVIER 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JANUARY 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	15	2	0	17	73,562	1,163,463
AUTRES/OTHERS	9	1	0	10	128,331	251,385
TOTAL	24	3	0	27	201,893	1,414,848
N.-É./N.S.						
HALIFAX	51	8	1	60	2,351,532	4,571,942
SYDNEY	10	1	0	11	339,200	844,812
SYDNEY MINES	3	0	0	3	43,600	86,686
AUTRES/OTHERS	52	22	1	75	2,245,408	3,445,992
TOTAL	116	31	2	149	4,979,740	8,949,432
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	1	0	0	1	2,525	15,662
AUTRES/OTHERS	1	1	0	2	2,965	58,291
TOTAL	2	1	0	3	5,490	73,953
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	4	1	0	5	80,850	276,298
MONCTON	3	2	0	5	67,900	184,134
SAINT-JOHN	1	0	0	1	800	62,000
AUTRES/OTHERS	18	9	1	28	884,583	1,746,837
TOTAL	26	12	1	39	1,034,133	2,269,269
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	2	0	0	2	14,125	38,975
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	12	10	0	22	849,490	1,429,747
DRUMMONDVILLE	4	4	0	8	247,600	531,857
GRANBY	9	3	0	12	82,557	503,891
HULL/GATINEAU/AYLMER	75	10	0	85	1,295,209	2,867,882
MONTRÉAL	420	113	8	541	14,653,655	40,034,162
QUÉBEC	108	33	2	143	10,023,933	13,477,275
RIMOUSKI	9	2	0	11	389,500	594,670
ROUYN	1	2	0	3	54,294	382,703
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	8	4	0	12	2,391	120,938
SHAWINIGAN	5	6	0	11	81,848	241,542
SHERBROOKE	18	9	0	27	309,352	544,051
SOREL	5	3	0	8	152,767	315,054
ST-HYACINTHE	11	0	0	11	29,800	223,450
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	10	6	0	16	348,597	991,330
ST-JÉRÔME	12	2	0	14	44,460	170,708
THETFORD MINES	1	2	0	3	44,501	238,328
TROIS-RIVIÈRES	14	8	0	22	275,018	955,760
VICTORIAVILLE	2	3	0	5	144,660	161,759
AUTRES/OTHERS	274	111	4	389	16,068,155	30,068,860
TOTAL	1,000	331	14	1,345	45,111,912	93,892,942

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JANVIER 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JANUARY 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	7	0	0	7	25,000	176,824
BELLEVILLE	4	2	0	6	83,129	310,559
BRANTFORD	1	1	0	2	78,575	108,595
BROCKVILLE	4	3	0	7	184,200	357,898
CHATHAM	7	0	0	7	14,650	76,298
CORNWALL	10	1	0	11	197,865	381,319
GUELPH	8	1	0	9	116,100	910,519
HAMILTON	72	8	0	80	1,013,859	3,292,051
KINGSTON	18	2	0	20	172,498	508,696
KITCHENER	23	1	0	24	195,090	621,290
LONDON	34	2	0	36	766,486	2,633,946
MIDLAND	0	1	0	1	0	1,001
NORTH BAY	9	1	0	10	89,550	287,780
ORILLIA	0	0	0	0	0	0
OSHAWA	23	3	0	26	469,390	1,633,261
OTTAWA	98	24	1	123	1,923,002	6,531,460
OWEN SOUND	0	0	0	0	0	0
PETERBOROUGH	7	5	0	12	35,858	599,298
SARNIA	12	1	0	13	459,647	814,176
SAULT-STE-MARIE	4	0	0	4	103,850	189,967
ST-CATHARINES/NIAGARA	36	5	0	41	299,816	1,187,232
STRATFORD	4	0	0	4	12,680	62,435
SUDBURY	17	3	0	20	59,755	703,676
THUNDER BAY	4	0	0	4	80,077	222,148
TORONTO	289	56	32	377	18,045,596	41,639,389
TRENTON	5	1	0	6	9,605	119,698
WINDSOR	21	0	0	21	58,473	549,987
AUTRES/OTHERS	192	43	3	238	10,657,176	17,582,887
TOTAL	909	164	36	1,109	35,151,927	81,502,390
MANITOBA						
WINNIPEG	77	20	0	97	2,824,781	5,003,162
AUTRES/OTHERS	36	10	0	46	1,289,980	1,818,078
TOTAL	113	30	0	143	4,114,761	6,821,240
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	6	3	0	9	866,895	1,640,362
PRINCE ALBERT	2	1	0	3	11,700	76,666
REGINA	16	17	0	33	1,425,080	3,886,182
SASKATOON	28	10	0	38	1,989,867	3,348,798
AUTRES/OTHERS	29	19	0	48	2,352,524	3,918,231
TOTAL	81	50	0	131	6,646,066	12,870,239

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN JANVIER 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN JANUARY 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	105	21	2	128	3,496,089	6,046,627
EDMONTON	59	23	0	82	1,847,345	5,446,633
MEDICINE HAT	5	1	0	6	108,000	225,167
AUTRES/OTHERS	68	44	0	112	4,357,522	6,243,473
TOTAL	237	89	2	328	9,808,956	17,961,900
C.-B./B.C.						
CHILLIWACK	3	0	0	3	7,200	59,526
COURTENAY	3	0	0	3	5,560	41,170
KAMLOOPS	7	6	0	13	153,731	556,773
KELOWNA	9	0	0	9	477,900	875,136
NANAIMO	3	0	0	3	11,300	111,427
PRINCE-GEORGE	5	8	0	13	241,523	705,571
TERRACE	2	3	0	5	97,675	163,823
VANCOUVER	112	37	2	151	1,316,985	7,913,023
VERNON	2	1	0	3	13,847	1,650,303
VICTORIA	22	16	0	38	453,384	2,609,500
AUTRES/OTHERS	52	35	2	89	7,345,509	14,960,262
TOTAL	220	106	4	330	10,124,614	29,646,514
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	0	0	0	0	0	0
YUKON						
TOTAL	0	1	0	1	700	83,500
CANADA						
TOTAL	2,728	818	59	3,605	117,180,192	255,486,227

PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)
ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)

Rapport du mois de janvier 1990

Report for the month of
January 1990

Provinces participantes

Participating Provinces

	Colombie- Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Ile du Prince- Édouard	Prince Edward Island	Total
	British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nova Scotia			
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois	64	14	8	5	59	1		151
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month								
Montant versé à la cour durant le mois relativement à toutes les ordonnances de fusion	277,872.81	73,080.00	40,824.33	34,083.23	209,258.68	16,631.00		651,750.05
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month								
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion	552,486.03	0	90.00	35,655.57	200,603.55	13,340.00		802,175.15
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month								
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois	57	10	10	1	48	4		130
Total number of terminations and defaults during the month								

**Adresse des bureaux du Surintendant des faillites
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy**

**Consommation et Corporations Canada - Faillites
Consumer and Corporate Affairs Canada - Bankruptcy**

1400-800 Burrard St.
Vancouver, B.C.
V6Z 2H8
Tel: 604/666-5007

260 St. Mary Ave.
Room 203
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6
Tel: 204/983-3229

25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2
Tel: 416/973-6486

Third Floor, Sam Livingston Bldg.
510-12 Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2R 0H3
Tel: 403/292-5607

10 John Street South
6th Floor, Room 655
Hamilton, Ontario
L8N 4A7
Tel: 416/572-2847

Complexe Guy Favreau
200, boul. René Lévesque O.
Suite 510, Tour Est
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Tél: 514/283-6192

10225-100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403/495-2476

The Federal Building
451 Talbot Street, Room 302
London, Ontario
N6A 5C9
Tel: 519/645-4034

112, rue Dalhousie
3ième étage
Québec, Québec
G1K 4C1
Tél: 418/648-4280

2212 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 2J6
Tel: 306/780-5391

255 Argyle Avenue
Ground Floor
Ottawa, Ontario
K2P 1B8
Tel: 613/995-2994

1335 King ouest
Bureau 402
Sherbrooke, Québec
J1J 2B8
Tél: 819/564-5742

105-21st Street East
Saskatoon, Sask.
S7K 0B3
Tel: 306/975-4298

127 Cedar Street
Suite 702, 7th Floor
Sudbury, Ontario
P3E 1B1
Tel: 705/671-0636

1489 Hollis Street
Suite 1500
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M5
Tel: 902/426-2900

En cas de changement d'adresse, s.v.p. aviser notre bureau le plus tôt possible en complétant et retournant le formulaire ci-dessous à l'adresse suivante:

If change of address, please advise our office as soon as possible by filling in and returning the completed form hereunder to the following address:

Bulletin sur l'Insolvabilité
 Consommation et Corporations - Canada
 Direction des faillites
 Place du Portage, Phase II
 165, rue Hôtel de Ville
 Niveau commercial
 Hull (Québec)
 K1A 0C9

Insolvency Bulletin
 Consumer and Corporate Affairs - Canada
 Bankruptcy Branch
 Place du Portage, Phase II
 165 Hôtel de Ville Street
 Commercial Level
 Hull, Quebec
 K1A 0C9

Indiquer les lettres et les chiffres qui figurent sur l'étiquette-adresse		Quote all letters and numbers shown on address label	Code d'abonnement		Subscription Code
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse			Change of Address Notice to Publisher		
Nom		Name			
Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue			P.O. Box, R.R. or Apt. No., No. and Street		
Ville	City	Province	Canada		Postal CODE postal
Le destinataire est déménagé à: Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue			The Addressee has Moved to: P.O. Box, R.R. or Apt. No., and Street		
Ville	City	Province	Postal CODE postal		

R
DEPT C.& C.A., E.A. HARRINGTON
LIBRARY, PL. DU PORTAGE, PH.1,
12TH FL., 1 VICTORIA ST
HULL PQ K1A 0S7



	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
FIRST PREMIÈRE CLASS CLASSE K1A 0S7 Ottawa, Canada		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



Consommation
et Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

